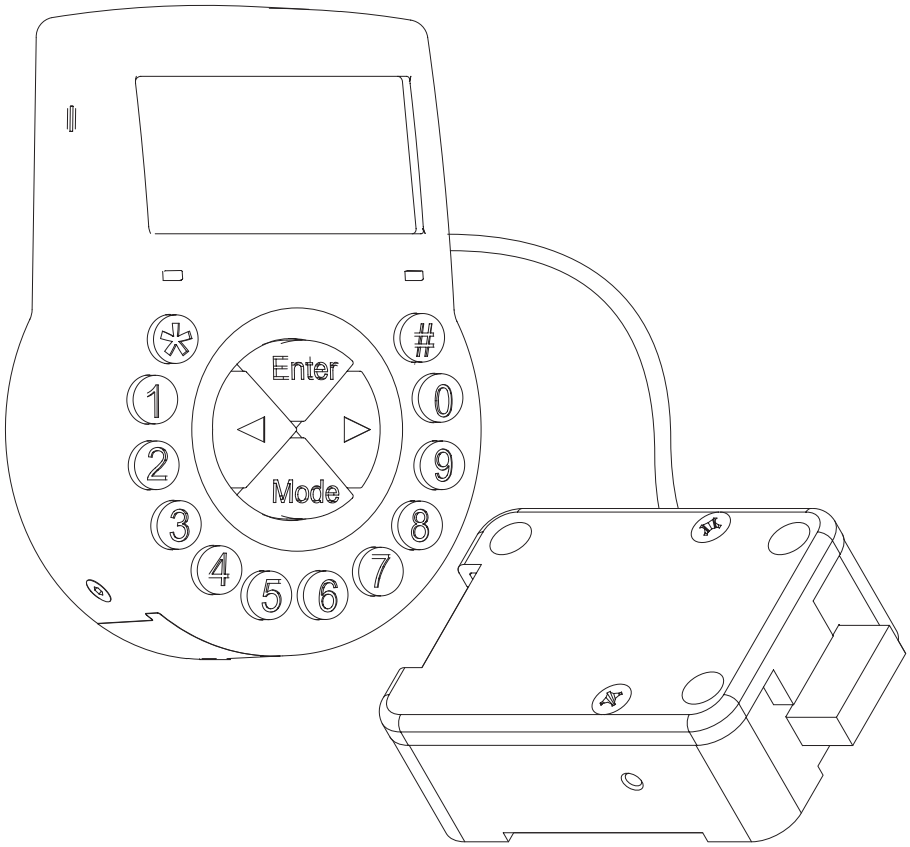
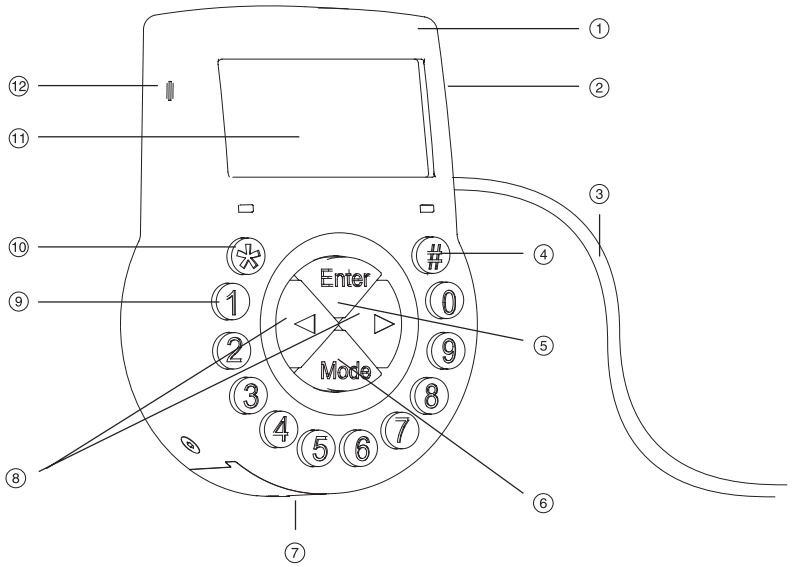
Cerradura de Seguridad 525
Instrucciones de Funcionamiento

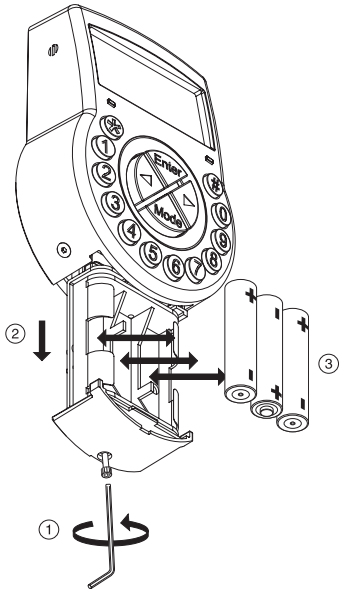


KSW3s525.0001 / xy 2003.04
Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A,

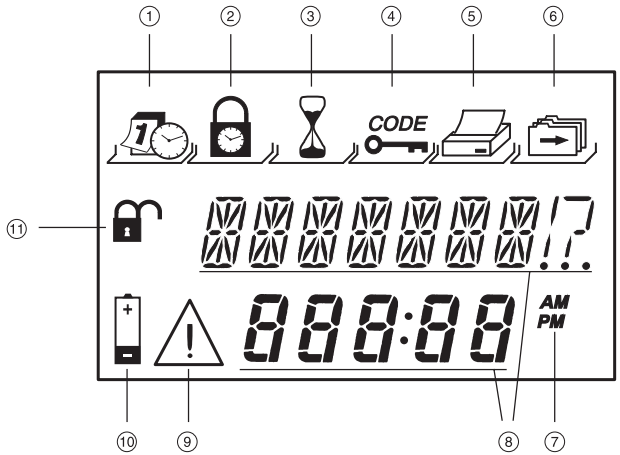
A1



A3



A2



Índice

1 Información de esta documentación 3
- **1.1 Validez 3**
- **1.2 Símbolos y notas 3**
- **1.3 Identificación del texto 4**

2 Información del producto 5
- **2.1 Aplicaciones 5**
- **2.2 Finalidad 5**
  - 2.2.1 Uso 5

3 Operaciones y elementos indicadores 6
- **3.1 Botonera 6**
- **3.2 Display 6**

4 Estados del display 7

5 Códigos 9
- **5.1 Tipos de códigos 9**
  - 5.1.1 Código Master 9
  - 5.1.2 Códigos Manager 9
  - 5.1.3 Códigos de Usuarios 10
  - 5.1.4 Código Apertura Inmediata 10
  - 5.1.5 Función reset (Código reset) 10
  - 5.1.6 Código Anticoacción 10
- **5.2 Introducción de códigos 11**

6 Apertura y Cierre 12
- **6.1 Procedimiento de apertura 12**
- **6.2 Procedimiento de cierre 12**

7 Programación de la cerradura 13
- **7.1 Modo de programación 13**
- **7.2 Accesos en el modo de programación 14**
- **7.3 Menús y submenús del modo de programación 15**
- **7.4 Procedimientos de programación 15**
  - 7.4.1 Configuración del menú Fecha/Hora (HORA) 15
  - 7.4.2 Configuración del menú Programación Periodos de Bloqueo (PROGRAM) 17
  - 7.4.3 Configuración del menú Retardos (RETARDO) 21
  - 7.4.4 Configuración del menú Códigos (CÓDIGO) 23
  - 7.4.5 Configuración del menú Memoria de Eventos (AUDITO) 27
  - 7.4.6 Configuración del menú Varios (VARIOS) 27

8 Solución de problemas 31
- **8.1 Señales acústicas (Zumbador) 31**
- **8.2 Mensajes de error 32**
- **8.3 Sustitución de baterías 33**
- **8.4 Limpieza 33**
- **8.5 Accesorios 33**
- **8.6 Servicio al cliente 33**
- **8.7 Datos técnicos 34**
  - 8.7.1 Funciones 34
  - 8.7.2 Partes Electrónicas 34
  - 8.7.3 Partes Mecánicas 35
  - 8.7.4 Aprobaciones y Certificaciones 35
- **8.8 Configuración de fábrica 36**

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

1 Información de esta documentación

1.1 Validez

Esta documentación contiene información sobre el funcionamiento de la cerradura electrónica de seguridad 525 así como las notas del software de programación de esta AS 254.

1.2 Símbolos y notas

Se usan símbolos específicos, notas y marcas para denotar ciertos riesgos o materiales que requieren una atención especial. Por favor téngalos en cuenta.

¡Advertencia!

Indica un peligro que puede causar un daño a la unidad o puede tener un efecto importante en la función o uso de la unidad sin advertirlo

¡Importante!

Información importante que debe observarse durante el procedimiento descrito.

¡Nota!

Información o indicador que facilita el trabajo o proporciona información adicional. Puntos que han quedado fuera de detalles específicos en la descripción de un procedimiento.

¡Requisitos!

Requisitos que deben de reunirse para la ejecución, activación, modificación o borrado de esta función. Se deben de reunir estos requisitos antes de proceder.

Si no se especifica de otra manera, la información se aplicará a todas las versiones de la familia de la cerradura de seguridad 525. Las excepciones están marcadas como sigue:

Las secciones marcadas con este símbolo se refieren a configuraciones o funciones que solo son posibles de establecer por medio de software de programación **“AS 254”** (disponible como opción)

Si el documento tiene una flecha impresa en su margen (a la izquierda del texto) indica donde se puede encontrar una imagen en la portada o en la trasera de este manual.

Imagen A... se muestra al inicio de este manual de instrucciones.

Imagen B... se muestra al final de este manual de instrucciones.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

1.3 Identificación del texto

Todo el texto entre comillas y en *"MAYÚSCULAS en cursiva"* muestra el texto mostrado en el display de la botonera.

Los botones de la botonera se muestran en MAYÚSCULAS (ENTER, MODE, IZQUIERDA, DERECHA, BORRAR) o con símbolos gráficos:

= botón ENTER

= botón MODE

= botón flecha IZQUIERDA

= botón flecha DERECHA

= botón BORRAR (botón asterisco)

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

2 Información del producto

2.1 Aplicaciones

La cerradura 525 tiene una amplia gama de funciones para aplicaciones en el sector de alta seguridad. Permite programación de funciones de tiempo así como el almacenamiento y extracción de una detallada memoria de eventos (auditoría).

Esta cerradura de seguridad también está especialmente diseñada para cajeros automáticos y otras aplicaciones para los que los requisitos son, por ejemplo, varios usuarios, alta seguridad, control y flexibilidad.

2.2 Finalidad

La cerradura 525 sirve para bloquear y liberar el punto de bloqueo mecánico de las cajas fuertes, dispensadores, armarios de soporte de datos, cajeros automáticos, etc., los cuales habitualmente son activados manualmente por una pestillería.

La cerradura 525 puede sustituir a la cerradura mecánica de combinación o a la cerradura de llave. Las regulaciones y normas aplicables deben de observadas.

La habilitación (apertura de la cerradura) solamente se realiza por medio de la introducción de uno o varios códigos memorizados por medio de la botonera. El proceso de apertura solamente puede realizarse dependiendo de las funciones de tiempo y/o las señales externas.

2.2.1 Uso

La cerradura 525 solamente debe emplearse y operarse para el uso de bloqueo y liberación del punto de bloqueo mecánico de las cajas fuertes, dispensadores, armarios de soporte de datos, cajeros automáticos, etc. No se recomienda ningún otro uso.

La cerradura 525 está diseñada para aplicaciones de interior y no está preparada para una directa exposición a los elementos medioambientales.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

3 Operaciones y elementos indicadores

3.1 Botonera

① Botonera metálica impermeabilizada
② Conector para salida de memoria de eventos y conexión a PC
③ Cable de conexión a la cerradura
④ Botón INFO (también subir de menú)
⑤ Botón ENTER (entrada o confirmación de comandos)
⑥ Botón MODE (activación del modo programación)
⑦ Compartimento de baterías integrado
⑧ Botones de dirección derecha/izquierda (navegación por el display y por los menús)
⑨ 10 botones numéricos (0 a 9)
⑩ Botón DEL (Borrar)
⑪ LCD (display de cristal líquido)
⑫ Zumbador

3.2 Display

① Menú de configuración fecha/hora
② Menú de programación de Relojes de Bloqueo
③ Menú de programación de Tiempo de Retardo
④ Menú de Códigos
⑤ Menú salida de Memoria de Eventos
⑥ Menú de configuraciones adicionales
⑦ Formato de hora (AM/PM)
⑧ Campos de texto
⑨ Símbolo “Advertencia”
⑩ Símbolo “Sustitución de baterías”
⑪ Símbolo “Cerradura abierta” (desbloqueada) o “Cerradura cerrada” (bloqueada)

¡Nota!
El acceso a los menús solamente es posible en modo programación (= Cerradura abierta, presionar botón MODE, identificación introduciendo códigos master, manager o usuarios). Los menús principales se seleccionan con las flechas de dirección y se activan con el botón ENTER. Proceder de la misma manera con los submenús.

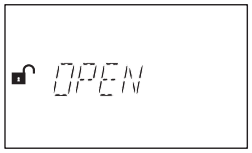
Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

4 Estados del display

En modo normal la cerradura presenta los siguientes estados en el display. Las pantallas del display durante la programación están descritas en el capitulo 7.4. Los mensajes de Error y las notas sobre errores de operación están descritos en el capitulo 8.2.

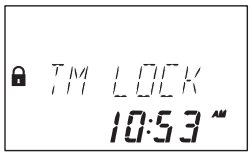
Cerrado ("CERRADO")

El pestillo de la cerradura está en posición de cerrado. La cerradura puede ser abierta introduciendo un código válido. La hora actual se visualiza en el display.



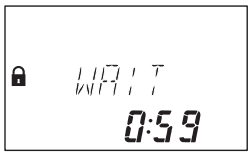
Abierto ("ABIERTO")

El pestillo de la cerradura está en posición de abierto. La pestillería de la caja fuerte puede ser abierta durante un periodo máximo de 6 segundos. Si no se produce la apertura en estos 6 segundos el pestillo de la cerradura pasará a posición de **Cerrado**.



Bloqueo Horario ("BLQ HOR")

La cerradura está en un periodo de bloqueo horario (Reloj de Bloqueo) y no puede ser abierta. La cerradura solamente puede ser abierta mediante la introducción de un código valido cuando está fuera de un periodo de bloqueo horario. La hora actual se visualiza en el display.



Retardo ("ESPERAR")

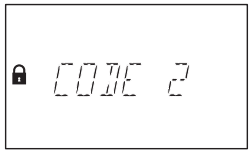
Cuando se introduce un código válido, la cuenta de retardo programada comienza la cuenta atrás. El tiempo que falta se ve en el display. Una señal audible se escuchará cada 10 segundos. Cuando el contador llegue a 00:00, el final de la cuenta de retardo se indicará con otra señal audible.

¡Nota!
Si se pulsa el botón asterisco (∗) o se entra dentro del modo programación durante la cuenta de retardo, este se anulará y la cerradura retornará a la posición de **Cerrado**. El código de Apertura Inmediata ("TRA FON") abre la cerradura sin esperar el retardo.

Confirmación después del tiempo de retardo ("REPETIR")

Cuando el retardo ha finalizado, se debe introducir el mismo código como confirmación durante la ventana de confirmación programada. El tiempo que falta para reintroducir el código se ve en el display. Una señal audible se escuchará cada 10 segundos. Si no se confirma el código, la cerradura retornará a la posición de **Cerrado** una vez que el contador ha llegado a 00:00.

¡Nota!
Si se utiliza la introducción de 2 códigos (función de doble intervención), ambos códigos deben de ser repetidos en la ventana de confirmación. (No importa el orden).
El código de apertura inmediata también puede ser usado en lugar de los códigos con retardo.

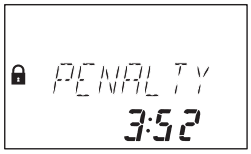


Doble Intervención ("CODIGO2")

Si la función de doble intervención está activada, se necesita introducir 2 códigos para abrir la cerradura. En el display aparecerá **"**CODIGO2**"** , se debe introducir un segundo código.

¡Nota!
Los códigos master y de apertura inmediata abren la cerradura sin ningún código adicional.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.



Penalización por intentos erróneos ("PENALIZ")

Después de 4 códigos incorrectos consecutivos para abrir o programar la cerradura comienza una penalización de 4 minutos durante la cual no se permite la introducción de ningún código. Está penalización no puede ser cancelada. El tiempo que falta para la finalización se ve en el display.

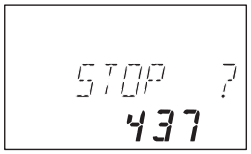
Bloqueo Remoto ("BLQ REM")

La apertura de la cerradura puede ser deshabilitada por medio de una señal que se transmite a la cerradura por medio de cable. Mientras la señal de deshabilitación está activa, un intento de abrir la cerradura mostrará en el display *"**BLQ REM**"*. En este momento no es posible abrir o programar la cerradura.

¡Nota!
La memoria de eventos (auditoría) se puede extraer durante el bloqueo remoto.

Deshabilitación temporal de códigos ("BLOQUEA")

Los códigos pueden ser deshabilitados temporalmente por medio de un código de nivel superior, hasta que sean nuevamente habilitados. Si se intenta una operación con un código deshabilitado temporalmente el display mostrará *"**BLOQUEA**"* y no se realizará la función requerida.

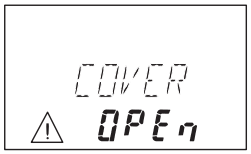


Salida de Memoria de Eventos ("AUDITO")

Los últimos 1.200 eventos como aperturas, cierres, operaciones de programación etc. son memorizados en la memoria no volátil de la cerradura. Estos datos se pueden extraer por medio de un cable especial y evaluados por medio de un programa (ambos opcionales) a un PC. Durante la extracción el display mostrará *"**PARAR?**"*.

Conexión por medio del software de programación ("ON LINE")

El display indicará que la cerradura está conectada por medio del cable especial a un PC con el software de programación AS 254 (opcional). Cualquier operación con la botonera en este estado no es posible, todos los botones estarán desactivados.



¡El compartimento de baterías ha sido abierto! ("TAPA BIER")

El display mostrará *"**TAPA ABIER**"* indicando que el compartimento de baterías ha sido abierto y además sirve como protección antidesmontaje de la botonera. En un caso normal esto es necesario para reemplazar las baterías, sin embargo también nos puede indicar que ha habido un intento de sabotaje.

Este mensaje se mostrará en el display:
– Cuando la cerradura está abierta: en cuanto el compartimento de baterías se abra.
– Cuando la cerradura está bloqueada: incluso después de que el compartimento de baterías se haya cerrado.

El display dejará de presentar esta advertencia solamente después de introducir un código Master o Manager (que no este deshabilitado).

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

5 Códigos

El código Master de fábrica es 0 0 1 2 3 4 5 6. ¡Es conveniente por razones de seguridad cambiar este código tan pronto como sea posible!

¡Importante!
Se deben de programar códigos individuales. No se deben de utilizar series de números como 11223344 o combinaciones de datos personales como cumpleaños o similares. Por razones de seguridad los códigos deberían ser cambiados cada cierto tiempo.

5.1 Tipos de Códigos

Están disponibles los siguientes tipos de códigos: código Master, código Manager, códigos de Usuarios, código de Transporte de Fondos (Apertura Inmediata) y código de Reset.
Cada código contiene 8 dígitos, el primero o los dos primeros dígitos identifican al tipo de código predefinido. Los siguientes 6 ó 7 dígitos son seleccionables libremente.

El gráfico B1 en la contraportada al final de esta documentación muestra una apreciación global de todos los tipos de códigos disponibles y de sus formatos.

5.1.1 Código Master

El código Master es el código más alto en la jerarquía y no puede borrarse. El código Master de fábrica es 0 0 1 2 3 4 5 6. Con el código Master es posible:
– Abrir la cerradura
– Cambiar su propio código así como los códigos de los otros usuarios
– Acceder a todas las funciones de la cerradura

Formato para el código de Master: 0 0 X X X X X X

¡Advertencia!
Solo se pueden borrar y redefinir códigos perdidos por medio de un código de mayor nivel. Si se pierde el código Master, no será posible la localización de este por medio del fabricante. ¡No existe un código de "Borrado Total" o "Súper Código"!

5.1.2 Códigos Manager

Hay disponibles 2 códigos manager: código Manager 1 y código Manager 2. Con el código Manager es posible:
– Abrir la cerradura
– Cambiar su propio código Manager
– Activar, borrar y cambiar los 8 usuarios que están en su grupo
– Denegar y permitir la actuación de su grupo de usuarios
– Activar el cambio horario verano/invierno
– Cambiar el retardo y la ventana de confirmación
– Activar la función "Reloj de bloqueo hasta el final de la siguiente ventana de bloqueo"
– Activar/desactivar la función de Doble Intervención

Formato para el código Manager 1: 1 0 X X X X X X
Formato para el código Manager 2: 2 0 X X X X X X

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

5.1.3 Códigos de Usuarios

Hasta 8 usuarios pueden ser activados por cada código manager, hasta 16 códigos de usuarios en dos grupos. Con el código de usuario es posible:
– Abrir la cerradura
– Cambiar su propio código

Formato del código de usuarios:

1 1 X X X X X X a 1 9 X X X X X X (grupo subordinado del código manager 1)2
2 1 X X X X X X a 2 9 X X X X X X (grupo subordinado del código manager 2)

5.1.4 Código de Apertura Inmediata

El código de Apertura Inmediata está pensado para los guardias de seguridad encargados de llenar o vaciar los contenedores de seguridad sin tener que esperar retardo (servicios de transporte de fondos). Solo existe un código de Apertura Inmediata. Con este código es posible:
– Abrir la cerradura sin esperar tiempo de retardo
– Cambiar su propio código

Formato del código de apertura Inmediata: 9 0 X X X X X X

5.1.5 Función Reset (Código Reset)

Solamente el código Master puede entrar en el menú para la introducción del código reset cuando la cerradura está abierta. Cuando se introduce el código reset, todos los managers, usuarios y código de apertura inmediata se borrarán. El master permanecerá igual. Los datos adicionales como los periodos de bloqueo, tiempos de retardo, etc. no variarán. Aparte de para borrar los códigos el código de reset no sirve para realizar otra función como una apertura, programación de la cerradura, etc.

5.1.6 Código Anticoacción

Si la cerradura está conectada a un sistema de alarma, el usuario puede enviar una alarma silenciosa que no puede ser apreciada por el agresor.
Para realizar esta operación el usuario solamente tiene que incrementar o disminuir en 1 (+1) o (-1) el último dígito de su combinación (master, manager, usuario o apertura inmediata).

Ejemplo:
En lugar del código 1 1 1 2 3 4 5 6 el usuario introduce el código 1 1 1 2 3 4 5 **7** o 1 1 1 2 3 4 5 **5**. En lugar del código 2 1 1 2 3 4 9 9 el usuario introduce el código 2 1 1 2 3 4 9 **8** o 2 1 1 2 3 4 9 **0**.

¡Requisitos!

El código de anticoacción solamente puede ser usado si ha sido activada la función por medio del código master (ver capitulo 7.4.6.3).

Retardo de Anticoacción: por medio del software de programación opcional AS 254 se puede programar la cerradura para que se produzca un tiempo de retardo mayor que el programado normalmente cuando se introduce un código de anticoacción.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

5.2 Introducción de códigos

Los códigos deben introducirse para:

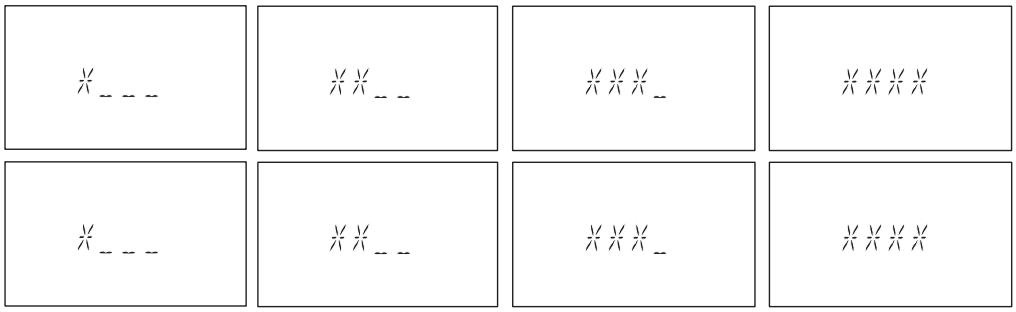
– Abrir la cerradura o iniciar un proceso de apertura

– Cambiar su combinación o la de un código de nivel inferior

– Entrar en el modo de programación para modificar la configuración

– Sacar la memoria de eventos

Cada código se compone de 8 dígitos. Cuando los botones numéricos son presionados, los 8 dígitos del código se introducen uno después del otro y en el display se muestran asteriscos. Una vez que se han introducido los 4 primeros dígitos del código el display se borra y deja espacio para introducir los 4 restantes (ver ilustraciones). La introducción del código debe terminar presionando el botón ENTER.



¡Nota!

Durante la introducción del código es posible introducir más de 8 dígitos de un código válido. En este caso los primeros 7 dígitos y el último (inmediatamente antes de presionar el botón ENTER) serán los válidos.

Esta práctica puede ser usada para dificultar que se pueda recordar el código válido por un observador si se introducen muchos números.

Ejemplo:

Si se introduce 1 3 1 2 3 4 5 7 9 3 0 6 ENTER los dígitos 1 3 1 2 3 4 5 se consideran como los primeros 7 dígitos del código. Los siguientes dígitos 7 9 3 0 son falsos. El dígito final que se introduce, el 6, seguido del botón ENTER, es el último dígito del código real que se ha introducido 1 3 1 2 3 4 5 6.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

6 Apertura y Cierre

6.1 Procedimiento de Apertura

Después de una pausa de 3 minutos el display se apagará. El display puede ser reactivado presionando cualquier tecla.

En el estado “cerrado” la cerradura puede ser abierta introduciendo un código válido (ver capítulo 5.2). Si la función “doble intervención” está activada (ver capítulo 7.4.6.4) se deben introducir 2 códigos para abrir la cerradura.

Los códigos master o manager pueden programar la cerradura para que el procedimiento de apertura dependa de otros factores o para imposibilitar éste, ej.:

– Doble Intervención (ver capítulo 7.4.6.4)

– Tiempo de Retardo (ver capítulo 7.4.3)

– Periodos de bloqueo (ver capítulo 7.4.2)

– Bloqueo remoto (ver capítulo 7.4.6.2)

– Deshabilitación temporal de códigos (ver capítulo 7.4.6.1)

Factores que imposibilitan la apertura:

– Penalización por intentos erróneos (ver capítulo 4)

– Conexión activa con el software de programación (ver capítulo 4)

6.2 Procedimiento de Cierre

Normalmente la cerradura se cierra automáticamente cuando se cierra la pestillería.

¡Nota!
Dependiendo del diseño de la caja fuerte el procedimiento de cierre también puede hacerse dependiendo de factores adicionales. Por favor contacte con el fabricante de la caja para preguntas o consultas de instalación para una información técnica sobre ésta.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

7 Programación de la cerradura

7.1 Modo de programación

Activación del modo programación:

① Abrir la cerradura (ver capítulo 6.1).

② Presionar el botón MODE.

③ Introducir el código, confirmar con ENTER.

Navegación en modo programación

Puede desplazarse entre menús por medio de los botones de flechas de dirección. Puede abrir cada menú que se presenta en el display por medio del botón ENTER; entonces use los botones de dirección para pasar por los submenús y presione ENTER para entrar en uno de ellos.

Salir de un procedimiento o retornar un nivel en los menús

Puede salir de un procedimiento en cualquier momento sin grabar y retornar a un nivel más alto (por ejemplo desde un submenú a un menú) confirmando "*SALIR"* con el botón ENTER. Cualquier entrada que no haya sido confirmada se perderá. El menú "*SALIR"* se mostrará llegando a el con el botón ◁.

Salir del modo programación:

① Presionar el botón MODE

② El display mostrará "*SALIR? Si*" confirmar con el botón ENTER.

¡Importante!
Después de una pausa de 3 minutos sin realizar ninguna operación el display se apagará y la cerradura saldrá automáticamente del modo programación. Ninguna modificación que no haya sido confirmada se quedará grabada.
La cerradura debe permanecer abierta durante el modo de programación. La cerradura no graba ninguna programación cuando está cerrada. La cerradura muestra un mensaje de error en el display si se intenta grabar estando en posición de cerrada.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

7.2 Accesos en el modo de programación

Dependiendo de qué código se haya usado para entrar en el modo de programación (master, manager, usuario o apertura inmediata), y dependiendo de si la cerradura estaba abierta o cerrada, se pueden hacer las siguientes configuraciones:

Función	Autorización					Estado de Cerradura		Notas
	MA	M1	M2	U	AI	A	C	
Configuración de Fecha	✓					✓		
Configuración de Hora	✓					✓		
Cambio de horario Verano / Invierno	✓	✓	✓			✓		
Activación AM/PM	✓					✓		
Programación de Reloj de Bloqueo Semanal	✓					✓		
Activación de "Reloj de Bloqueo Inmediato"	✓	✓	✓			✓		
Programación de Reloj de Bloqueo Vacacional	✓					✓		
Cambio Tiempo de Retardo	✓	✓	✓			✓		
Cambio Tiempo de Ventana de Apertura	✓	✓	✓			✓		
Cambiar código Master	✓					✓		El código Master no puede borrarse
Borrar código Manager 1	✓					✓		Los códigos de usuarios 31 a 38 no se borran
Cambiar código Manager 1	✓	✓				✓		
Borrar código Manager 2	✓					✓		Los códigos de usuarios 41 a 48 no se borran
Cambiar código Manager 2	✓		✓			✓		
Borrar código Apertura Inmediata	✓					✓		
Cambiar código Apertura Inmediata	✓				✓	✓		
Borrar códigos de Usuarios 31 a 38	✓	✓				✓		
Cambiar códigos de Usuarios 31 a 38	✓	✓		✓		✓		Cada usuario cambia su propio código
Borrar códigos Usuarios 41 a 48	✓		✓			✓		
Cambiar códigos Usuarios 41 a 48	✓		✓	✓		✓		Cada usuario cambia su propio código
Usar el código Reset	✓					✓		
Sacar Memoria de Eventos	✓					✓	✓	
Desactivación Temporal de Usuarios	✓	✓	✓			✓		Los códigos de usuarios se desactivan temporalmente como un grupo completo
Activación de Señal Remota de Bloqueo	✓					✓		
Activación de Alarma Anticoacción	✓					✓		
Activación de Doble Intervención	✓					✓		

Tabla 1

Leyenda:

MA = Código Master
M1 = Código Manager 1
M2 = Código Manager 2
U = Código Usuario
AI= Apertura Inmediata
A = Cerradura abierta
C =Cerradura cerrada

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

7.3 Menús y submenús del modo programación

Menú para configuración hora/fecha
HORA Enter *HORA* ◄► *FECHA* ◄► *VER/INV* ◄► *AM/PM* ◄► *SALIR*

Menú para programación de periodos de bloqueo
PROGRAM Enter *SEMANAL* ◄► *CERRAR* ◄► *VACACIO* ◄► *SALIR*

Menú para programación de tiempos de retardo
RETARDO Enter *RETARDO* ◄► *VEN CON* ◄► *SALIR*

Menú de códigos
CODIGO Enter *MASTER* ◄► *MANAGER* ◄► *USUARIO* ◄► *TRA FON* ◄►
RESET ◄► *SALIR*

Menú de salida de memoria de eventos
AUDITO Enter *INICIO ? SI* ◄► *NO*

Menú de configuraciones adicionales
VARIOS Enter *BLOQUEA* ◄► *BLQ REM* ◄► *COACC* ◄► *DUAL* ◄► *SALIR*

7.4 Procedimientos de programación

7.4.1 Configuración del menú Hora/Fecha (HORA)

7.4.1.1 **Cambio de hora** (ej. a las 10:53 a.m.)

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

① Selecionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú "*HORA"* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú "*HORA"* en el display.

③ Presionar ENTER. Se mostrará la hora actual de la cerradura en el display y permitirá establecer la nueva hora actual.

④ Presionar los botones 1 0 5 3 sucesivamente uno después de otro.

⑤ Aparecerá lo siguiente en el display: "*HORA 10:53".*

⑥ Confirmarla con ENTER.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: "*SALVAR ? SI".*

⑧ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑨ Aparecerá "*ACEPTAD"* en el display. La nueva hora se ha guardado.

¡Nota!
El rango de entradas depende de la configuración AM/PM (ver capítulo 7.4.1.4). Si el formato AM/PM está activado, se debe entrar la hora en formato 12 horas (ej. 14:25 es 02:25 PM). El símbolo AM o PM se puede selecionar por medio del botón ◄►.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

7.4.1.2 **Cambio de fecha** (ej. a 24 Abril 2002)

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

① Selecionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *HORA”* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú “ *HORA”* en el display.

③ Selecionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *FECHA”* en el display.

④ Presionar ENTER. Se mostrará la fecha actual de la cerradura en el display y permitirá establecer la nueva fecha actual.

⑤ Presionar el botón ◇ dos veces para cambiar el mes.

⑥ Presionar los botones 0 4 (mes) 2 4 (día) 2 0 0 2 (año) sucesivamente uno después de otro.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: “ *ABR 24 2002”.*

⑧ Confirmarla con ENTER.

⑨ Aparecerá lo siguiente en el display: “ *SALVAR ? SI”.*

⑩ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑪ Aparecerá “*ACEPTAD”* en el display. La nueva fecha se ha guardado.

¡Nota!
También es posible colocarse entre los valores del día, mes y año con las teclas de dirección. El dígito que se puede cambiar parpadea. El calendario perpetuo interno es configurable hasta el 31 de Diciembre de 2399. El día de la semana correspondiente se calcula automáticamente. Los años bisiestos están memorizados.

7.4.1.3 Cambio de horario verano/invierno

Autorización: Códigos Master , Manager 1, Manager 2
Estado de la cerradura: Abierta

① Selecionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *HORA”* en el display.

② Presionar ENTER. Selecionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *VER/INV”* en el display.

③ Presionar ENTER. Aparecerá “*ON”* o “*OFF”* en el display.

④ Selecionar *“ON”* o *“OFF”* con el botón ◇ .

⑤ Confirmar la selección con ENTER.

⑥ Aparecerá lo siguiente en el display: “ *SALVAR ? SI”.*

⑦ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑧ Aparecerá “*ACEPTAD”* en el display. La nueva selección se ha guardado.

¡Nota!
Cuando se cambia la configuración de VER/INV de “**OFF**” a “**ON**” se añade una hora a la hora actual (+ 60 minutos = cambio a horario de verano).
Cuando se cambia la configuración de VER/INV de “**ON**” a “**OFF**” se quita una hora a la hora actual (- 60 minutos = cambio a horario de invierno).

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

7.4.1.4 Configuración AM/PM

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *HORA"* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú " *HORA"* en el display.

③ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *AM/PM"* en el display.

④ Presionar ENTER. Aparecerá "*ON"* o "*OFF"* en el display.

⑤ Seleccionar *"ON"* o *"OFF"* con el botón ◇.

⑥ Confirmar la selección con ENTER.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: " *SALVAR ? SI".*

⑧ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑨ Aparecerá "*ACEPTAD"* en el display. La nueva selección se ha guardado.

¡Nota!
Cuando está seleccionado "**ON**" la hora aparece en formato 12 horas (1:00 – 12:59 con símbolo AM (antes de mediodía) o PM (después de mediodía). Cuando está seleccionado "**OFF**" la hora aparece en formato 24 horas (00:00 – 23:59).

7.4.2 Configuración del menú Programación Periodos de Bloqueo (PROGRAM)

7.4.2.1 Periodos de bloqueo semanales

Se pueden definir hasta 16 ventanas de cierre semanales en los cuales la cerradura no abrirá y que se repetirán semanalmente (ej. fuera de horas de trabajo).

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

Añadir un periodo de bloqueo semanal *(ej. desde el Lunes a las 18:00, hasta el Martes a las 08:00)*

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *PROGRAM"* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú " *SEMANAL*" en el display.

③ Presionar ENTER. Aparecerá en el display: "🔒 *<-ANAD->"*.
Nota: si los periodos de bloqueo ya están programados, aparecerá el primer periodo de bloqueo programado, ej."🔒 *—> VIE 18:00"*.
En este caso, pase con el botón ◇ hasta que "🔒 *<-ANAD->*" aparezca en el display.

④ Presionar ENTER. Aparecerá: "🔒 *—> DOM 00:00" en el display*.

⑤ Presionar los botones 1 (para Lunes) y 1 8 0 0 (horas) sucesivamente uno después del otro.

⑥ Confirmar la selección con ENTER.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: "🔓 *—> DOM 00:00".*

⑧ Presionar los botones 2 (para Martes) y 0 8 0 0 (horas) sucesivamente uno después del otro.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

⑨ Confirmar la selección con ENTER.

⑩ Aparecerá lo siguiente en el display: “ *SALVAR ? SI”.*

⑪ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑫ Aparecerá “*ACEPTAD”* en el display. La nueva ventana de bloqueo se ha guardado.

¡Nota!

La duración mínima de un periodo semanal es de 1 minuto, y la máxima duración es de 6 días, 23 horas y 59 minutos. Debe haber un intervalo de al menos 1 minuto entre dos periodos de bloqueo semanales.

El principio y el final de un periodo de bloqueo semanal están definidos con un día de la semana y una hora, donde el día de la semana se corresponde con un número (Lunes=1, Martes=2,... Domingo=7). El rango de entrada para la hora depende de la configuración AM/PM (ver capitulo 7.4.1.4). Si está activada, la hora debe introducirse en formato 12 horas (ej. 14:24 como 02:24 PM). El símbolo AM o PM se puede seleccionar por medio del botón ►.

Los periodos semanales de bloqueo se guardan por orden cronológico, empezando por el Lunes.

Se pueden ver los periodos programados con la ayuda de las teclas de dirección:

Enter *Comienzo periodo 1* ► *Final periodo 1* ◄► *Añadir nuevo periodo* ◄► *Comienzo periodo 2* ◄► *Final periodo 2* ◄► *Añadir nuevo periodo* ◄► *...* ◄► *SALIR*

Cambiar un periodo de bloqueo existente

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *PROGRAM”* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú “ *SEMANAL*” en el display.

③ Presionar ENTER. Aparecerá el primer periodo de bloqueo programado, ej.”🔒 *—> VIE 18:00”.*

Pase con el botón ► hasta que aparezca en el display el comienzo del periodo que se quiere cambiar.

④ Presionar ENTER. El valor de comienzo o de final del periodo seleccionado se puede sobreescribir ahora. Para saltar un periodo que no se quiere cambiar utilizar el botón ►.

⑤ Confirmar la selección con ENTER.

⑥ Aparecerá en el display el final del periodo de bloqueo, éste también puede ser cambiado y confirmado con ENTER.
Nota: si el final del periodo de bloqueo ya se cambió en el paso ④: pase directamente al paso ⑦.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: *“ SALVAR ? SI”.*

⑧ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑨ Aparecerá “*ACEPTAD”* en el display. Los periodos de bloqueo han sido guardados con los nuevos valores.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

Borrar un periodo de bloqueo existente

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *PROGRAM"* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú " *SEMANAL*" en el display.

③ Presionar ENTER. Aparecerá el primer periodo de bloqueo programado, ej." —> *VIE 18:00"*.
Pase con el botón hasta que aparezca en el display el comienzo del periodo que se quiere borrar.

④ Presionar el botón de borrado .

⑤ Aparecerá lo siguiente en el display: " *SALVAR ? SI".*

⑥ Seleccionar SI con los botones de dirección; y confirmar con ENTER.

⑦ Aparecerá "*ACEPTAD"* en el display. La ventana de bloqueo ha sido borrada.

7.4.2.2 Bloqueo Inmediato hasta el final del siguiente periodo de bloqueo

La función "Bloqueo Inmediato hasta el final del siguiente periodo de bloqueo" permite bloquear inmediatamente. Después de cerrar la cerradura no será posible abrirla hasta que el próximo periodo de bloqueo haya transcurrido (periodo de bloqueo semanal o vacacional). Si por ejemplo, las horas de apertura de oficina han disminuido por un día festivo , la hora hasta el comienzo del siguiente periodo normal de bloqueo puede bloquearse de la siguiente manera.

Autorización:	Código Master, Código Manager 1, Código Manager 2
Estado de la cerradura:	Abierta

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *PROGRAM"* en el display.

② Presionar ENTER.

③ Presionar ENTER. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *CERRAR"* en el display.

④ Presionar ENTER. Aparecerá lo siguiente en el display: " *SEGURO ? SI".*

⑤ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑥ Aparecerá "*ACEPTAD"* en el display.
Una vez cerrada la cerradura no será posible abrir esta hasta que haya transcurrido el próximo periodo de bloqueo programado.

¡Nota!
El máximo intervalo permitido de bloqueo inmediato hasta el comienzo del próximo periodo de bloqueo es de 7 días. Si después de un bloqueo inmediato hay programado un bloqueo vacacional cuando termine el inmediato empezará en vacacional.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

7.4.2.3 Periodos de bloqueo vacacional

Con los periodos de bloqueo vacacional , es posible definir hasta 15 periodos de cierre, durante los cuales la cerradura no puede abrirse (ej. en vacaciones o días festivos).

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

Añadir un periodo de bloqueo vacacional *(ej. del 15 Julio al 19 Julio 2002)*

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *PROGRAM"* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú " *SEMANAL*" en el display.

③ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *VACACIO"* en el display.

④ Presionar ENTER. Aparecerá en el display: "<-*ANAD->"*.
Nota: si los periodos de bloqueo ya están programados, aparecerá el primer periodo de bloqueo vacacional programado, ej."—> *MAY 01 2002"*. En este caso, pase con el botón ► hasta que "<-*ANAD->*" aparezca en el display.

⑤ Presionar ENTER. La fecha actual aparecerá como un posible día de comienzo, ej. " *JUN 06 2002"*.

⑥ Presionar ◄► dos veces para cambiar el mes.

⑦ Entonces presionar los botones 07 (para Julio) 15 (día) 2002 (año) sucesivamente uno después del otro.

⑧ Confirmar la selección con ENTER.

⑨ El día siguiente aparecerá en el display como posible día de final, ej. " *JUN 07 2002*".

⑩ Presionar ◄► dos veces para cambiar el mes.

⑪ Entonces presionar los botones 07 (para Julio) 19 (día) 2002 (año) sucesivamente uno después del otro.

⑫ Confirmar la selección con ENTER.

⑬ Aparecerá lo siguiente en el display: *" SALVAR ? SI"*.

⑭ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑮ Aparecerá "*ACEPTAD"* en el display. Los periodos de bloqueo vacacional han sido guardados.

¡Nota!
Un periodo de bloqueo vacacional dura desde las 00:00 horas (12:00 AM) del día de comienzo programado hasta las 23:59:59 horas (11:59:59 PM) del último día programado.
La duración mínima de un periodo de bloqueo vacacional es 1 día, y la duración máxima es 35 días. Debe haber un intervalo de al menos un día entre dos periodos de bloqueo vacacionales. Los periodos de bloqueo se guardan en orden cronológico.

Se pueden ver los periodos programados con la ayuda de las teclas de dirección:

Enter *Comienzo periodo 1* ► *Final periodo 1* ◄► *Añadir nuevo periodo* ◄► *Comienzo periodo 2* ◄► *Final periodo 2* ◄► *Añadir nuevo periodo* ◄► *...* ◄► *SALIR*

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

Durante un periodo de bloqueo vacacional previamente programado, los periodos de bloqueo semanales (ver capítulo 7.4.2.1) no tienen efecto, el periodo de bloqueo vacacional prevalece sobre el semanal.

Cambiar un periodo de bloqueo vacacional existente

Los periodos de bloqueo vacacionales se pueden cambiar por otros sobreescribiendo estos con nuevos valores. Procediendo de la misma manera que al añadir un nuevo periodo de bloqueo vacacional. En vez de "añadir", seleccionar el periodo de bloqueo vacacional que quiera cambiar e introduzca los nuevos valores.

Borrar un periodo de bloqueo vacacional existente

Los periodos de bloqueo vacacional programados se pueden borrar utilizando el botón de borrado siguiendo los mismos pasos de borrar un periodo de bloqueo semanal (ver capítulo 7.4.2.1).

Los periodos de bloqueo vacacional cuya fecha de finalización ya han pasado se borran automáticamente.
Atención: ¡esto también ocurrirá si se configura una fecha futura y después se vuelve a configurar a una fecha pasada!

7.4.3 Configuración de menú Retardos (RETARDO)

7.4.3.1 Tiempo de retardo

Cuando se introduce un código válido, la cerradura solo se abre cuando ha concluido el retardo programado. Este puede ser programado desde 0 minutos (=desactivado, ningún tiempo de retardo) hasta 99 minutos. Los segundos no se tienen en cuenta.

Autorización:	Códigos Master , Manager 1, Manager 2
Estado de la cerradura:	Abierta

Cambiar el tiempo de retardo *(ej. a 30 minutos)*

1. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *RETARDO"* en el display.
2. Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú " *RETARDO"* en el display.
3. Presionar ENTER. El retardo actual aparecerá en el display.
4. Entonces presionar los botones 3 0 (para 30 minutos) sucesivamente uno después del otro.
5. Confirmar la selección con ENTER.
6. Aparecerá lo siguiente en el display: " *SALVAR ? SI".*
7. Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.
8. Aparecerá "*ACEPTAD"* en el display. El nuevo tiempo de retardo ha sido guardado.

Desactivar el tiempo de retardo

Para desactivar un tiempo de retardo ponerlo a valor 00:00.

¡Nota!
La cerradura viene de fábrica con el retardo desactivado (= 0 minutos).

Si se introduce el código de apertura inmediata, no comenzará el tiempo de retardo.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

Con el programa opcional de software AS 254, es posible programar la cerradura de forma que el retardo se suprima con una señal externa (transmitida a la cerradura por medio de un cable desde la alarma por ejemplo). De esta manera se podría abrir una caja fuerte o un cajero automático sin retardo cuando los cajetines están vacíos.
Con el software opcional AS 254 es posible programar un "retardo de coacción" adicional al retardo programado. Cuando se introduce el código de coacción, se añade un valor en minutos al tiempo de retardo programado lo que hace que el tiempo de retardo para abrir la caja sea mayor que en una actuación sin coacción.

7.4.3.2 Ventana de Confirmación

Cuando ha finalizado el tiempo de retardo, se requiere reintroducir el mismo código como verificación. Esto impide que la cerradura se abra automáticamente cuando ha finalizado el tiempo de retardo y por lo tanto que tenga acceso alguien no autorizado. La ventana de confirmación se usa para determinar cuánto debe esperar la cerradura para que se produzca la verificación después de que el retardo haya finalizado.

Autorización:	Códigos Master , Manager 1, Manager 2
Estado de la cerradura:	Abierta

***Cambiar la ventana de confirmación** (ej. a 5 minutos)*

1. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *RETARDO"* en el display.
2. Presionar ENTER.
3. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *VEN CON"* en el display.
4. Presionar ENTER. La ventana actual se mostrará en el display, ej "09:00".
5. Presionar el botón 5 (para 5 minutos).
6. Confirmar la selección con ENTER.
7. Aparecerá lo siguiente en el display: " *SALVAR ? SI"*.
8. Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.
9. Aparecerá "*ACEPTAD"* en el display. La nueva ventana de confirmación ha sido guardada.

¡Nota!
Debe introducirse un valor entre 1 y 9 minutos para la ventana de confirmación. Los segundos no se tienen en cuenta.

El valor de fábrica para la ventana de confirmación es de 5 minutos.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

7.4.4 Configuración del menú Códigos (CODIGO)

En el menú “Código” es posible activar, cambiar y borrar códigos.

La tabla siguiente muestra que códigos están autorizados para cada modificación (activar, cambiar o borrar).

Puede ser modificado por el propietario del	Código **Master**	Código **Manager 1**	Código **Manager 2**	Códigos **Usuarios 31- 38**	Códigos **Usuarios 41- 48**	Código de **Apertura Inmediata**
Código Master	C	A, C, D	A, C, D	A, C, D	A, C, D	A, C, D
Código Manager 1	–	C	–	A, C, D	–	–
Código Manager 2	–	–	C	–	A, C, D	–
Códigos de Usuarios 31- 38	–	–	–	C	–	–
Códigos de Usuarios 41- 48	–	–	–	–	C	–
Código Apertura Inmediata	–	–	–	–	–	C

Tabla 2

Leyenda:

A = Activar C= Cambiar D= Borrar

La tabla B1 en la cubierta interior de esta documentación muestra una visión global de los tipos de códigos disponibles y del respectivo formato de código.

Las propiedades y uso de los distintos códigos están explicados en el capítulo 5.

7.4.4.1 Código Master

El código Master de fábrica es 0 0 1 2 3 4 5 6. El código Master solamente puede ser cambiado, pero no borrado.

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

Cambiar el código Master *(ej. a 0 0 2 4 6 8 0 3)*

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *CODIGO”* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú “ *MASTER”* en el display.

③ Presionar ENTER. Aparecerá lo siguiente en el display: “ *CAMBIAR? SI”*.

④ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑤ *“– – – – ”* aparecerá en el display. Presionar los botones 0 0 2 4 6 8 0 3 (dígitos del nuevo código Master) y confirmar con ENTER.

⑥ *Aparecerá “REPETIR”* en el display. Para confirmar reintroducir los dígitos 0 0 2 4 6 8 0 3 y confirmar con ENTER.

⑦ Si ambos códigos son idénticos, aparecerá en el display, *“ACEPTAD”* . El nuevo código Master ha sido grabado.

¡Nota!
El código Master es de 8 cifras y los primeros dígitos deben de ser “0 0”.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

7.4.4.2 Código Manager

Están disponibles dos códigos Manager: Manager 1 y Manager 2.

Autorización:	Código Master, Códigos Manager
Estado de la cerradura:	Abierta

Activar un código Manager *(ej. Código Manager 2 a 2 0 5 3 0 8 6 4)*

1. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " CODE *CODIGO"* en el display.
2. Presionar ENTER.
3. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú " CODE *MANAGER"* en el display.
4. Presionar ENTER. Aparecerá en el display: " CODE *MANAG 1"*. En la línea inferior del display aparecerá (*"UTIL"*) si el código está ocupado o si no está activado todavía (*"– – – – "*).
5. Utilizar el botón ◇ hasta que aparezca en el display " CODE *MANAG 2"* , y confirmar con ENTER.
6. Aparecerá lo siguiente en el display: " CODE – – – –*"*. Presionar los botones 2 0 5 3 0 8 6 4 (nuevo código para el Manager 2) y confirmar con ENTER.
7. *Aparecerá "REPETIR"* en el display. Para confirmar reintroducir los dígitos 2 0 5 3 0 8 6 4 y confirmar con ENTER.
8. Si ambos códigos son idénticos, aparecerá en el display, *"ACEPTAD"* . El nuevo código Manager 2 ha sido grabado.

¡Nota!
El código Manager es de 8 cifras y los dos primeros dígitos deben de ser :
– "1 0" para el Manager 1.
– "2 0" para el Manager 2.

7.4.4.3 Códigos de Usuario

Autorización:	Código Master, Código Manager del grupo correspondiente y Códigos de Usuario.
Estado de la cerradura:	Abierta

Activar un código de usuario *(ej. código de usuario 24 a 2 4 3 0 5 6 8 4)*

1. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " CODE *CODIGO"* en el display.
2. Presionar ENTER.
3. Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú " CODE *USUARIO"* en el display.
4. Presionar ENTER. Aparecerá en el display: " CODE *USUA 11"* . En la línea inferior del display aparecerá (*"UTIL"*) si el código está ocupado o si no está activado todavía (*"– – – – "*).
5. Utilizar el botón ◇ hasta que aparezca en el display " CODE *USUA 24"* y confirmar con ENTER.
6. Aparecerá lo siguiente en el display: " CODE – – – –*"*.Presionar los botones 2 4 3 0 5 6 8 4 (nuevo código para usuario 24) y confirmar con ENTER.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

⑦ *Aparecerá "REPETIR"* en el display. Para confirmar reintroducir los dígitos 2 4 3 0 5 6 8 4 y confirmar con ENTER.

⑧ Si ambos códigos son idénticos, aparecerá en el display, *"ACEPTAD"* . El nuevo código de Usuario 24 ha sido grabado.

¡Nota!

Los códigos de Usuarios son de 8 cifras y los dos primeros dígitos deben de ser :

– "11"para el usuario 11.
– "12"para el usuario 12.
: : :
– "19"para el usuario 19.
– "21" para el usuario 21.
– "22" para el usuario 22.
: : :
– "29" para el usuario 29.

7.4.4.4 Código de Apertura Inmedita

Autorización: Código Master, Código de Apertura Inmediata
Estado de la cerradura: Abierta

Cambiar el código de Apertura Inmediata *(ej. a 9 0 3 4 5 6 7 7)*

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " CODE *CODIGO"* en el display.

② Presionar ENTER.

③ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú " CODE *TRA FON"* en el display.

④ Presionar ENTER.
Nota: si se ha utilizado el código Master para entrar en programación, en la línea inferior del display aparecerá (*"UTIL"*) si el código está ocupado o si no está activado todavía (*"– – – – "*). Presionar ENTER.

⑤ Aparecerá lo siguiente en el display: " CODE *CAMBIAR? SI"*.

⑥ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑦ *"– – – – "* aparecerá en el display. Presionar los botones 9 0 3 4 5 6 7 7 (dígitos del nuevo código de Apertura Inmediata) y confirmar con ENTER.

⑧ *Aparecerá "REPETIR"* en el display. Para confirmar reintroducir los dígitos 9 0 3 4 5 6 7 7 y confirmar con ENTER.

⑨ Si ambos códigos son idénticos, aparecerá en el display, *"ACEPTAD"* . El nuevo código de Apertura Inmediata ha sido grabado.

¡Nota!

El código de Apertura Inmediata es de 8 cifras y los dos primeros dígitos deben de ser "9 0".

7.4.4.5 Usar el Código Reset

Solamente el usuario Master puede usar el código reset, que sirve para borrar todos los códigos manager, de usuarios y de apertura inmediata de una sola vez. El código Master no varia. Los tiempos de retardo, periodos de bloqueo, etc, también se mantienen. Además de para borrar códigos, el código reset no puede ser usado para realizar otras funciones como abrir o programar la cerradura.

.

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " CODE *CODIGO"* en el display.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

② Presionar ENTER. Aparecerá el primer submenú " CODE *MASTER"* en el display.

③ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú " CODE *RESET"* en el display.

④ "– – – – " aparecerá en el display.

⑤

⑥ Aparecerá lo siguiente en el display: " CODE *BORRAR ? NO"*.

⑦ Seleccionar SI con los botones de dirección; y confirmar con ENTER.

⑧ Aparecerá en el display, *"ACEPTAD"* . Todos los códigos excepto el código Master han sido borrados.

7.4.4.6 Cambiar un código

Autorización: ver tabla 2 (capítulo 7.4.4)
Estado de la cerradura: Abierta

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " CODE *CODIGO"* en el display.

② Presionar ENTER. Seleccionar con los botones de dirección hasta que el tipo de código que quiere cambiar aparezca en el display. Confirmar con ENTER.
Nota: si se ha entrado en programación con un código de nivel más alto, es posible cambiar los usuarios de menor nivel utilizando los botones de dirección, y confirmar con ENTER cuando aparezca el código a cambiar.

③ Aparecerá lo siguiente en el display: " CODE *CAMBIAR? SI"*.

④ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

⑤ *"– – – – "* aparecerá en el display. Introducir los ocho dígitos del nuevo código y confirmar con ENTER.

⑥ *Aparecerá "REPETIR"* en el display. Para confirmar reintroducir los ocho dígitos y confirmar con ENTER.

⑦ Si ambos códigos son idénticos, aparecerá en el display, *"ACEPTAD"* . El nuevo código ha sido grabado.

7.4.4.7 Borrar un código

Autorización: Ver tabla 2
Estado de la cerradura: Abierta

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " CODE *CODIGO"* en el display.

② Presionar ENTER. Seleccionar con los botones de dirección hasta que el tipo de código que quiere borrar aparezca en el display. Confirmar con ENTER.
Nota: si se ha entrado en programación con un código de nivel más alto, es posible borrar los usuarios de menor nivel utilizando los botones de dirección, y confirmar con ENTER cuando aparezca el código a borrar.

③ Aparecerá lo siguiente en el display: " CODE *CAMBIAR? SI"*.

④ Confirmar con ENTER.

⑤ Confirmar con ENTER cuando aparezca en el display: *"– – – – "* (¡no introducir ningún código!).

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

⑥ Aparecerá lo siguiente en el display: “ CODE *BORRAR ? NO”*.

⑦ Seleccionar SI con los botones de dirección, y confirmar con ENTER.

⑧ Aparecerá en el display, *“ACEPTAD”* . El código ha sido borrado.

¡Nota!
El código Master y el código reset no pueden borrarse.

Cuando se borra un código Manager los usuarios del grupo de ese Manager no se borran.

7.4.5 Configuración menú Memoria de Eventos *(“AUDITO”)*

Al menos los últimos 1200 eventos de apertura, cierre, operaciones de programación, etc., se guardan en la cerradura en una memoria a prueba de fallos. Si hay más de 1200 eventos en 7 días, la entrada “MOFL” (desbordamiento de memoria) se guardará en la memoria de eventos para llamar la atención en caso de un posible intento de sabotaje o manipulación (intento de borrar un evento guardado por la provocación masiva de nuevos eventos).
La memoria de eventos puede sacarse a un ordenador externo o impresora con un cable (opcional). El comando de extracción de eventos se da en el menú de auditoría “Audito”.

7.4.5.1 Salida de memoria de eventos

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta o cerrada

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *AUDITO”* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá lo siguiente en el display: “ *INICIO? SI”*.

③ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección); y confirmar con ENTER.

④ Aparecerá lo siguiente en el display: “ *PARAR ?”*. El número de evento se muestra continuamente en el display. Cuando todos los eventos hayan sido extraídos, aparecerá el siguiente mensaje en el display: “ *FIN”*.

¡Nota!
La salida de eventos puede interrumpirse en cualquier momento pulsando ENTER. Aparecerá lo siguiente en el display: “ *ANULADO”*.

7.4.6 Configuración del menú Varios (*“VARIOS”*)

7.4.6.1 Inhabilitación temporal de códigos

Los códigos pueden inhabilitarse temporalmente por un código de nivel más alto, hasta que vuelvan a ser habilitados. Se puede deshabilitar temporalmente a un grupo entero de usuarios incluido su Manager o solo a grupo de usuarios.
Esta función se usa, por ejemplo, para operaciones de turnos e impedir operaciones en la caja fuerte por personal de turnos fuera de servicio.

Autorización: Códigos Master , Manager 1, Manager 2

Estado de la cerradura: Abierta

Inhabilitación o habilitación de un grupo de usuarios *(ej. usuarios del 21 – 29)*

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *VARIOS”* en el display.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

② Presionar ENTER. Aparecerá en el display: “ *BLOQUEA”*.

③ Presionar ENTER.

④ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú “ *USUAR 2”* en el display.

⑤ Presionar ENTER.

⑥ Usar el botón ◇ para seleccionar entre ***“ON”* (para inhabilitar = no autorizado)** u ***“OFF”* (para habilitar = autorizado)**.

⑦ Confirmar la selección con ENTER.

⑧ Aparecerá lo siguiente en el display: “ *SALVAR? SI”*.

⑨ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección), y confirmar con ENTER.

⑩ Aparecerá en el display, *“ACEPTAD”* . Los usuarios del 21 al 29 han sido inhabilitados.

¡Nota!
Si se inhabilita temporalmente un código Manager, todos los usuarios del grupo de este Manager quedan inhabilitados. Un código Manager solamente puede ser inhabilitado por medio del código Master.

7.4.6.2 Bloqueo Remoto

La apertura de la cerradura puede evitarse con una señal externa, la cual se transmite a la cerradura a través de un cable. Esta función se puede utilizar por ejemplo para permitir aperturas de la cerradura dependiendo de una identificación adicional. También es posible evitar la apertura cuando por ejemplo el sistema de alarma está activado.

El bloqueo remoto solo es posible cuando esta función está activada tal y como se detalla a continuación.

Autorización:	Código Master
Estado de la cerradura:	Abierta

Activar / Desactivar la función “Bloqueo Remoto”

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú “ *VARIOS”* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá en el display: “ *BLOQUEA”*.

③ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú “ *BLQ REM”* en el display.

④ Presionar ENTER. Aparecerá *“ON”* u *“OFF”* en el display.

⑤ Usar el botón ◇ para seleccionar entre ***“ON”* (para activar)** u ***“OFF”* (para desactivar)**.

⑥ Confirmar la selección con ENTER.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: “ *SALVAR? SI”*.

⑧ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección), y confirmar con ENTER.

⑨ Aparecerá en el display, *“ACEPTAD”* . La configuración ha sido guardada.

¡Nota!
Cuando la cerradura está abierta, el boqueo remoto no tendrá ningún efecto. La memoria de eventos se puede extraer mientras está presente la señal de bloqueo remoto.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

7.4.6.3 Alarma Anticoacción

Si la cerradura está conectada a un sistema de alarma, el usuario puede enviar una alarma anticoacción que es imperceptible para el intruso (ver capítulo 5.1.6).

El código de alarma anticoacción solamente podrá ser usado si se ha activado esta función.

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

Activar / Desactivar la función "Alarma Anticoacción"

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *VARIOS"* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá en el display: " *BLOQUEA"*.

③ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú " *COACC"* en el display.

④ Presionar ENTER. Aparecerá *"ON"* u *"OFF"* en el display.

⑤ Usar el botón para seleccionar entre ***"ON"* (para activar)** u ***"OFF"* (para desactivar)**.

⑥ Confirmar la selección con ENTER.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: " *SALVAR? SI"*.

⑧ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección), y confirmar con ENTER.

⑨ Aparecerá en el display, *"ACEPTAD"* . La configuración ha sido guardada.

Con el software opcional AS 254 se puede programar en la cerradura un tiempo de retardo más largo del normal, cuando se introduce un código anticoacción.

7.4.6.4 Doble Intervención

Si la función doble intervención está activada, se necesitan dos códigos para abrir la cerradura, esto significa que tienen que introducir su código dos personas diferentes.

Autorización: Código Master
Estado de la cerradura: Abierta

Activar / Desactivar la función "Doble Intervención"

① Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el menú " *VARIOS"* en el display.

② Presionar ENTER. Aparecerá en el display: " *BLOQUEA"*.

③ Seleccionar con los botones de dirección de la botonera hasta que aparezca el submenú " *DUAL"* en el display.

④ Presionar ENTER. Aparecerá *"ON"* u *"OFF"* en el display.

⑤ Usar el botón para seleccionar entre ***"ON"* (para activar)** u ***"OFF"* (para desactivar)**.

⑥ Confirmar la selección con ENTER.

⑦ Aparecerá lo siguiente en el display: " *SALVAR? SI"*.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

⑧ Seleccione SI (o NO con los botones de dirección), y confirmar con ENTER.

⑨ Aparecerá en el display, *"ACEPTAD"* . La configuración ha sido guardada.

Procedimiento de apertura con función "Doble Intervención" activada

Las siguientes combinaciones son posibles para la apertura en modo doble intervención:

Si no hay retardo programado	**Si hay retardo programado**	
Códigos para abrir la cerradura:	**Códigos para empezar el retardo:**	**Códigos para abrir la cerradura:**
MASTER	MASTER	MASTER
APERTURA INMEDIATA	-	APERTURA INMEDIATA
1 MANAGER + 1 USUARIO	1 MANAGER + 1 USUARIO	el mismo MANAGER + el mismo USUARIO
1 MANAGER + 1 MANAGER	1 MANAGER + 1 MANAGER	el mismo MANAGER + el mismo MANAGER
1 USUARIO + 1 USUARIO	1 USUARIO + 1 USUARIO	el mismo USUARIO + el mismo USUARIO

Tabla 3

¡Nota!

Cuando el tiempo de retardo ha finalizado y la cerradura está en ventana de confirmación, se necesitan los dos mismos códigos como verificación para abrir la cerradura.

El código Master y el código de Apertura Inmediata pueden abrir la cerradura sin ningún otro código adicional.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

8 Solución de problemas

8.1 Señales acústicas (Zumbador)

El significado de las señales acústicas producidas por el zumbador incorporado es el siguiente:

Señal del Zumbador	Display	Causa
1 pitido corto		Pulsación de un botón
1 pitido corto y suave	NEGADO	Acción denegada
1 pitido corto cada 10 segundos	ESPERAR	Tiempo de retardo en proceso
3 pitidos cortos cada 10 segundos	REPETIR	ventana de confirmación (esperando la confirmación del código después de haber terminado el tiempo de retardo)
10 pitidos cortos cada 10 segundos	TAPA ABIERTA	compartimento de baterías abierto
10 pitidos cortos cada 30 segundos	ABIERTO	la cerradura está abierta

Tabla 4

Los pitidos que nos recuerdan que la cerradura permanece abierta pueden ser desactivados por medio del software AS 254.

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

8.2 Mensajes de Error

Errores de funcionamiento, entradas erróneas o posibles defectos pueden mostrar mensajes de error en el display. Todos los mensajes de error, su significado y sus posibles causas se muestran en la tabla siguiente:

Display	Menú	Submenú	Causa
TAPA ABIERTA			el compartimento de baterías ha sido abierto
CONEX INT			se ha interrumpido la conexión (cable) entre la cerradura y la botonera
ERR PIN	CODIGO	MASTER MANAGER USUARIO TRA FON	- la ID del código no es "0" - la ID del código no es "1" o "2" - la ID del código no es " 31.38 41.48" - la ID del código no es "9"
NEGADO	CODIGO	MASTER MANAGER USUARIO TRA FON	en el cambio de código: el código introducido y el confirmado no son iguales
NEGADO 04	PROGRAM	CERRAR	no hay programado ningún periodo de bloqueo semanal
	despues de una confirmación de una entrada en modo programación		la cerradura está cerrada (la programación solamente es posible con la cerradura abierta)
NEGADO 08	HORA	FECHA	- fecha no válida (ej. 31 Septiembre, 2002) - fecha fuera de límite (válidas entre 01.01.1996 y 31.12.2399)
	PROGRAM	SEMANAL	- ventana de tiempo demasiado larga (max. 6 días, 23 hrs, 59 min)
	PROGRAM	VACACIO	-ventana de tiempo demasiado larga (max. 35 días) - fecha final anterior a fecha inicial - fecha no válida (ej. 31 Sepitembre, 2002) - fecha fuera de límite (validas entre 01.01.1996 y 31.12.2399)
NEGADO 16	PROGRAM	SEMANAL	se ha ignorado el intervalo mínimo (pausa) de 1 minuto hasta el comienzo del siguiente periodo de bloqueo semanal
	PROGRAM	VACACIO	se ha ignorado el intervalo mínimo (pausa) de 1 día hasta el comienzo del siguiente periodo de bloqueo vacacional
NEGADO 32	PROGRAM	SEMANAL	memoria llena (max. número de periodos de bloqueo semanales =16)
	PROGRAM	VACACIO	memoria llena (max. número de periodos de bloqueo vacacionales= 15)

Tabla 5

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

8.3 Sustitución de baterías

La cerradura 525 se suministra con 3 baterías de **1.5 V alcalinas (tipo AM3, AA)**. La duración de las pilas es de dos años aproximadamente.

Este símbolo aparecerá en el display indicando que las pilas tienen que reemplazarse. Aún así la cerradura permanece totalmente operativa hasta que el voltaje de la pila rebasa el limite inferior que se requiere para su correcto funcionamiento.

Procedimiento:

El dibujo A3 al principio de este manual muestra como cambiar las pilas.

① Afloje el tornillo central de la parte inferior de la botonera.

② Extraer el compartimento de baterías tirando hacia abajo de él.

③ Sustituir la tres baterías. **¡Asegúrese de la correcta polaridad!**

Ahora empuje el compartimento de las pilas hacia arriba colocándolo dentro de la botonera y coloque los tornillos de sujección. La cerradura emitirá un pitido. El mensaje *"TAPA ABIERTA"* aparecerá en el display, y para quitarlo se necesita el código Master o Manager.

¡Advertencia!
Si la cerradura está sin alimentación durante más de 10 minutos aprox., el reloj interno se parará, entonces se deberán poner los valores correctos de hora/fecha si han tenido algún retraso. Todas las demás configuraciones no sufrirán variación ya que se guardan en una memoria a prueba de fallos de alimentación.

¡Importante!
Las pilas usadas deben de manejarse con precaución y depositarse en lugares destinados a este fin.

8.4 Limpieza

Para limpiar la botonera, use un paño suave y absorbente, con detergente neutro (sin disolventes).

8.5 Accesorios

Software de programación AS 254 (incl. cable)	AS 254
Cable RS232 para salida de auditoría	F 675

8.6 Servicio al cliente

Cualquier error de funcionamiento de la cerradura, comuníquelo a su agente o departamento técnico (ver contraportada para detalles de contacto).

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

8.7 Datos técnicos

8.7.1 Funciones

Funciones de Códigos

1 Master	8 dígitos; p.ej. responsable de seguridad o propietario del negocio
2 Managers	8 dígitos cada uno; p.ej. cajero jefe, interventor
2 x 8 usuarios	8 dígitos cada uno, asignados a los managers en dos grupos; p.ej. cajeros, comerciales
1 apertura inmediata	8 dígitos, apertura sin retardo; p.ej. guardias de seguridad y transporte de fondos
Anticoacción	este tipo de código puede activarse o desactivarse su utilización
Doble Intervención	este tipo de código puede activarse o desactivarse su utilización
Inhabilitación	los grupos de códigos pueden ser inhabilitados/ habilitados

Funciones de Tiempo

Fecha / Hora	calendario perpetuo hasta el 2399
Horario Verano/Invierno	± 1 hora, puede ser impuesta por el Master o por el Manager
Bloqueo Semanal	16 periodos de bloqueo, repetidos semanalmente
Bloqueo Vacacional	15 periodos de bloqueos de vacaciones, cada uno de hasta 35 días
Bloqueo Inmediato....	bloqueo inmediato hasta el final del siguiente periodo de bloqueo semanal (max. 7 días)
Tiempo de Retardo	programable de 0 a 99 minutos
Tiempo de Confirmación	programable de 1 a 9 minutos

General

Cierre	automático: después de 6 segundos; manual: cuando se presiona el botón de borrado (asterisco) de la botonera o por un contacto de puerta, ej. cuando la pestillería o la puerta está cerrada
Auditoría	al menos 1200 eventos, protegidos contra manipulación y a prueba de fallos de alimentación

8.7.2 Partes electrónicas

Alimentación	3 baterías alcalinas 1.5 V LR6 (AA, AM3, E91)
Duración de baterías	2 años aproximadamente
Memoria	no volátil (a prueba de fallos de alimentación)
Display	LCD de alto contraste, iconográfico con símbolos y texto
Botonera	con botones en silicona; 10 botones numéricos, 2 botones de función, 4 botones de navegación

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

Salidas	2 contactos para alarma, etc. (30VDC / 2A, 50VAC / 0.5A con carga resistiva), programables por medio del software AS 254
Entradas	Entrada 1: señal de disparo (trigger) (12VDC / 13mA), usada para deshabilitación remota Entrada 2: contacto de disparo (trigger), usada por ejemplo para contactos de posición de puerta, o apertura inmediata, programables por medio del software AS 254
Interface	RS232 (9600 baudios, 8 bit, 1 bit de parada, no paridad) pasa salida de auditoría y/o programación mediante el software de programación AS 254 para ordenadores con sistema operativo Microsoft® Windows®

8.7.3 Partes Mecánicas

Cerradura

Pestillo motorizado	pestillo normal; opcional: pestillo resbalón
Vida útil	> 100.000 ciclos
Tiempo de Apertura/Cierre	2 segundos aproximadamente
Fuerza de resistencia	> 1.000 N en la dirección de apertura
Dimensiones	85 x 61 x 33 mm
Peso	495 g (cerradura)
Montaje	3 tornillos M6
Plantilla de taladros	67 x 41 mm
Condiciones ambientales	Rango de temperatura de funcionamiento 0°C a +60°C
	Rango de temperatura de almacenaje -40°C a +70°C

Botonera

Dimensiones	128 x 90 x 40 mm
Peso	665 g (botonera + cable)
Condiciones ambientales	Rango de temperatura de funcionamiento 0°C a +60°C
	Rango de temperatura de almacenaje -40°C a +70°C

8.7.4 Aprobaciones y Certificaciones

Aprobación:	CE
Tipo protección (botonera)	IP 53
Patente número.	US 6,434,987 B1; otras patentes pendientes
VdS (VdS 2396):	**Cerradura electrónica de alta seguridad clase 2**
CEN (ENV 1300):	**Cerradura electrónica de alta seguridad (CAS) nivel B**

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.

8.8 Configuración de fábrica

La siguiente tabla muestra la configuración de fábrica (configuración por defecto):

Función	Configuración de fábrica	Modificación por medio de botonera	Modification por medio de software de programación AS 254 (opcional)
Idioma del display (Español, Ingés, Francés, Alemán, Italiano, Holandés)	Inglés/Español	-	✓
Código Master	0 1 2 3 4 5 6 7	✓	✓
Códigos Manager (max. 2)	no activados	✓	✓
Códigos de Usuario(max. 2 grupos de 8)	no activados	✓	✓
Código Apertura Inmediata	no activado	✓	✓
Código Reset	5 1 3 3 7 2 9 0	-	-
Intentos erroneos antes de penalización	4	-	-
Tiempo de penalización por intentos erroneos	4 minutos	-	-
Tiempo de retardo	0 minutos (=desactivado)	✓	✓
Tiempo de ventana de confirmación	5 minutos	✓	✓
Retardo de anticoacción	no activado	-	✓
Periodos de reloj de bloqueo semanal	no programados	✓	✓
Periodos de reloj de bloqueo vacacional	no programados	✓	✓
Formato de hora (AM/PM o 24 horas)	24 horas	✓	✓
Horario Verano/Invierno	Horario de invierno (horario normal)	✓	✓
Entrada 1 (terminales 5, 6)	deshabilitación remota	-	✓
Entrada 2 (terminales 7, 8)	contactos de pestillos de puerta	-	✓
Salida de Reles 1 (terminales 3, 4) (normalmente abiertos)	alarma anticoacción	-	✓
Salida de Reles 2 (terminales 1, 2) (normalmente abiertos)	pestillo o motor abiertos	-	✓
Señal cada 30 sg. de cerradura abierta	desactivada	-	✓

Tabla 6

Copyright © 2002 by Kaba AG/Iberkaba, S.A.
Sujeto a cambios sin notificación

Declaración de Conformidad

según 89/336/ECC y 73/23/ECC

Fabricante: **Kaba AG**

Dirección: **P.O. Box, CH-8620 Wetzikon, Suiza**

declara, que el producto:

Nombre del producto: **Cerradura de seguridad 525**

Números de modelo: **--**

Opciones del producto: **n/a**

es conforme a las siguientes especificaciones del producto:

EN 50081-1 : 1992
EN 55022 : 1994 - Clase B

EN 50130-4 : 1995
IEC 1000-4-2 : 1995 / Nivel 3
IEC 1000-4-3 : 1995 / (adaptada)
IEC 1000-4-4 : 1995 / Nivel 3
IEC 1000-4-5 : 1996 / (adaptada)
IEC 1000-4-11 : 1994

CE

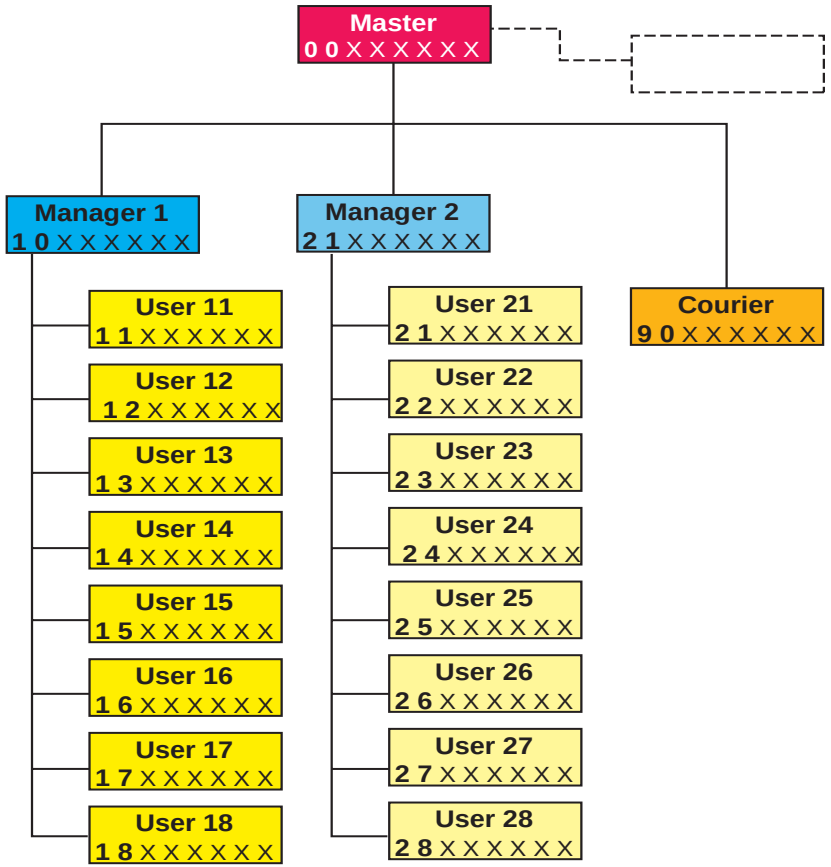
Información suplementaria:

El producto adjunto cumple los requisitos de bajo voltaje según directivas 73/23/ECC y 89/336/ECC

CH-Wetzikon, April 2002

Pierre Pellaton
Manager Safe Lock Technology

B1


Master
0 0 X X X X X X
Manager 1
1 0 X X X X X X
Manager 2
2 1 X X X X X X
Courier
9 0 X X X X X X
User 11
1 1 X X X X X X
User 12
1 2 X X X X X X
User 13
1 3 X X X X X X
User 14
1 4 X X X X X X
User 15
1 5 X X X X X X
User 16
1 6 X X X X X X
User 17
1 7 X X X X X X
User 18
1 8 X X X X X X
User 21
2 1 X X X X X X
User 22
2 2 X X X X X X
User 23
2 3 X X X X X X
User 24
2 4 X X X X X X
User 25
2 5 X X X X X X
User 26
2 6 X X X X X X
User 27
2 7 X X X X X X
User 28
2 8 X X X X X X

Contacto de venta y servicio al cliente: